

**Getxoko udalerrian 2023. urtean interes kulturalako jai eta ospakizunak antolatzeneko diru-laguntzak emateko deialdia**

**Convocatoria para la concesión de subvenciones dirigidas a la organización de festejos y eventos de interés cultural en el municipio de Getxo en 2023**

**SARRERA**

Herritarren parte-hartzea alderdi guztietan bultzatu behar da; baita ere, kultur arloko ospakizun publikoak antolatzearekin lotutakoetan, gure udalerriko bizilagunek, oro har, parte hartzerik baldin badute. Era horretan, udal jai ezberdinak antolatzea bultzatu beharreko gertaera-mota horien barruan sartzen da.

Hori dela-eta, deialdi hau argitaratu da Getxoko udalerrian 2023. urtean jaiak antolatzeneko diru-laguntzak emateko, eta hori ondorengo araudiaren arabera: Diru-laguntzen inguruko 2003ko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra; uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretua, aipatu Legearen Erregelamendua onartzen duena; eta 2004ko abenduaren 30ean egindako Osoko Bilkuran onartutako eta Dirulaguntzak Ematea arautzen duen Udaleko Arautegi Orokorra, 2021eko abenduaren 23ko Osoko Bilkurako Akordioz onetsia.

**LEHENA: HELBURUA**

Deialdiaren helburua da udal jaiak sustatzea eta eskatzen duen erakundeari laguntza ematea, Kultur Etxea jarduera horren antolatzaile moduan hartu gabe. Modu horretan, aurrean azaldutakoaren ondorioz, Kultur Etxeak ez du bere gain hartuko diru-laguntza jasotako jarduera ohiko edo ezohiko moduan garatuta sor daitekeen Erantzukizun Zibileko edozein ondare-erreklamaziorik.

**BIGARRENA: DIRU-LAGUNTZAREN MODALITATEA**

Diru-laguntza arruntak edo urtekoak, jaien

**INTRODUCCIÓN**

La participación ciudadana debe ser potenciada en todas sus vertientes, también en aquellas que tiene que ver con la organización de eventos públicos de índole cultural en los que puede participar el conjunto de los y las habitantes de nuestro municipio. La organización de los diferentes festejos municipales forma parte de este tipo de eventos a potenciar.

Por ello, y ajustándose tanto a la Ley 38/2003 General de Subvenciones del 17 de noviembre de 2003 como al Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la citada ley, como a la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Getxo y sus Organismos Autónomos aprobada por el Pleno de fecha 23 de diciembre de 2021 se publica la presente convocatoria para la concesión de subvenciones para la organización de los festejos del municipio de Getxo para el año 2023.

**PRIMERO: FINALIDAD**

El objeto de la convocatoria es la promoción de los festejos municipales a través del apoyo a la entidad solicitante, sin que quepa considerar al Aula de Cultura como organizador de dicha actividad. En consecuencia con lo expuesto, el Aula de Cultura queda exento de cualquier reclamación patrimonial de Responsabilidad Civil que pudiera derivarse del normal o anormal desarrollo de la actividad subvencionada.

**SEGUNDO: MODALIDAD DE SUBVENCIÓN**

Subvenciones de carácter ordinario o anual,

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (<http://www.getxo.eus>) Oficina de Administración Electrónica podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri honek eskuz idatzitako sinadurik ez izanperik ez duen arren, legetzko balioa du. Getxoko Udalerriaren web-orrialdean (<http://www.getxo.eus>) administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerrealdean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz.

Cod. Validación: AUK/DEK/2023/18 YnQswYMI1U

programa edo bertako zati bat garatzetik eratorritako gastuak ordaintzeko, bai diruz, bai espezieetan lagunduta izango direnak; diru-laguntza horiek lehia bidez emango dira.

### **HIRUGARRENA: PERTSONA EDO ERAKUNDE HARTZAILEAK**

Diru-laguntza eskatu ahal izango dute Getxon helbide soziala duten pertsona juridikoek (irabazi asmorik gabekoek), udal jaiak antolatzeke proposamenak egiten dituztenek; eta Getxoko Elkarteetan Udal Erregistroan inskribatuta ego beharko dira.

Beraz, ezin izango dira onuradunak izan. Getxoko Elkarteetan Udal Erregistroan inskribatuta ez dauden irabazi asmorik gabeko pertsona juridikoak.

### **LAUGARRENA: DIRU-LAGUNTZAREN BARRUKO JARDUERAK**

Diru-laguntzaren xedea izango da udalerrian nolabait errotuta dauden eta/edo udalerrirako kultur aldetik interesa duten jaiak antolatzea.

Zehazki, deialdi honetan ondorengo jaiak sartzen dira:

- Romoko Inauteriak
- Algortako Inauteriak
- San Isidroko jaiak
- Corpus Christi
- San Juan jaiak: Zubilleta eta Andra Mari
- Nazioarteko Paella Txapelketa
- Santa Anako jaiak
- Iñaki Deunaren jaiak
- Romoko jaiak
- Portu Zaharreko jaiak
- Mesedeetako jaiak
- Martin Deunaren jaiak

Diruz lagundu daitezkeen gastutzat jotzen dira jaietako programa garatzeko beharrezkoak direnak. Ez da inoiz finantzatuko ondasun inbentariagarrien erosketa.

Programan jasotako jarduerak bertan behera utzi behar badira COVID delakoaren aurkako

dirigidas a sufragar los gastos derivados del desarrollo del programa de fiestas o parte de él, mediante ayudas económicas y en especie, que se concederán mediante régimen de concurrencia competitiva.

### **TERCERO: PERSONAS O ENTIDADES DESTINATARIAS**

Podrán solicitar subvención personas jurídicas sin ánimo de lucro con domicilio social en Getxo que deseen realizar propuestas de organización de los festejos municipales y se encuentren registradas en el Registro Municipal de Entidades de Getxo.

En consecuencia, no podrán ser beneficiarias las personas jurídicas sin ánimo de lucro que no se encuentren registradas en el Registro Municipal de Entidades de Getxo.

### **CUARTO: ACTUACIONES OBJETO DE SUBVENCIÓN**

Será objeto de subvención la organización de las actividades festivas que gocen de cierto arraigo y/o se consideren de interés cultural para el municipio.

Concretamente, en esta convocatoria se incluyen los siguientes festejos:

- Carnavales de Romo
- Carnavales de Algorta
- Fiestas de San Isidro
- Corpus Christi
- Fiestas de San Juan: Zubilleta y Andra Mari
- Concurso Internacional de Paellas
- Fiestas de Santa Ana
- Fiestas de San Ignacio
- Fiestas de Romo
- Fiestas del Puerto Viejo
- Fiestas de Las Mercedes
- Fiestas de San Martín

Se consideran gastos subvencionables aquellos necesarios para el desarrollo del programa de fiestas. No se financiará en ningún caso la compra de bienes inventariables.

En el caso de que resulte preciso cancelar

babes-neurri gisa, ordura arte egindako gastuak diruz laguntzeko moduko gastutzat hartu ahal izango dira.

Espezietan eman daitezkeen laguntzak VII. eranskinean zerrendatutakoak izango dira, bertan ezarritako mugekin.

Bainugelei, hesiei, mahaiei eta aulkiei dagokienez, aipatutako mugak handitu ahal izango dira, salbuespen gisa, betiere eskabidean hala justifikatzen bada, COVID egoeratik babesteko neurriak hartzeko beharrezkoa delako edo segurtasun-, osasungarritasun- eta higiene-baldintzak hobetu behar direlako, Babes Zibileko Sailak hala eskatzen duenean. Diru-laguntza emateko ebazpena onartu ondoren, diru-laguntza eskatzeko unean ez dauden arrazoiengatik eta lehen adierazitako arrazoiengatik bakarrik eskatu ahal izango da. Aldaketa ebazpen bidez onartuko da.

#### **BOSGARRENA: AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA**

- a. Erakundearen Estatutuen fotokopia.
- b. Eskaera-inprimakia beteta (I. ERANSKINA).
- c. Ofizioz eskatuko zaie Gizarte Segurantzari eta Bizkaiko Foru Ogasunari erakunde horrekin egunean dagoela egiaztatzen duen ziurtagiria, salbu eta interesdunak berariaz aurka egiten badio eta, kasu horretan, ziurtagiria aurkezten badu.
- d. Jaietan zehar egin beharreko jardueraren edo jardueren gaineko programa xehatua (III. ERANSKINA). Programan parte hartuko duten kultura-eragileen, artisten, taldeen edo erakundeen izenak edo identifikatzaileak zehaztu behar dira, zehatz-mehatz.
- e. Jarduera egiteko aurreikusitako gastuen eta sarreraren gaineko aurrekontu xehatua. Aurrekontu horretan zehaztuko da, halaber, jarduera horiek egiteko laguntza zein erakunde publiko edo pribaturi eskatu zaion eta nork eman duten, emandako zenbatekoarekin batera (IV. ERANSKINA).
- f. Diru-laguntzaren xede den ekitaldiaren edo antzeko ekitaldien antolaketan izandako

actividades recogidas en el programa como medida de protección frente al COVID podrán incluirse como gasto subvencionable los gastos incurridos hasta ese momento.

Las ayudas en especie que pueden otorgarse serán las relacionadas en el anexo VII y con los límites dispuestos en el mismo.

Respecto a los baños, vallas, mesas y sillas, los límites señalados podrán ser incrementados, con carácter excepcional, siempre que así se justifique en la solicitud, por resultar necesario para la adopción de medidas de protección frente al COVID o debido a la necesidad de mejorar las condiciones de seguridad, salubridad e higiene, cuando así sea requerido desde el Departamento de Protección Civil. Una vez aprobada la resolución de otorgamiento de la subvención sólo podrá solicitarse debido a circunstancias no presentes en el momento de la solicitud de la subvención, y por los motivos indicados anteriormente. La modificación se aprobará mediante resolución.

#### **QUINTO: DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR**

- a. Fotocopia de los Estatutos de la entidad
- b. Impreso de solicitud relleno (ANEXO I).
- c. Se requerirá, de oficio, a la Seguridad Social y a Hacienda Foral de Bizkaia certificado de estar al corriente con esta entidad, salvo que el interesado manifieste su oposición expresa y, en ese caso, entregue el certificado (ANEXO II).
- d. Programa detallado de la actividad o actividades a realizar durante las fiestas (ANEXO III). Se debe especificar los nombres o identificativos de los agentes culturales, artistas, grupos o entidades que participarán en el mismo, de forma detallada en el programa.
- e. Presupuesto detallado de gastos e ingresos previstos para su realización con especificación de otras entidades públicas o privadas a las que se haya solicitado o hayan concedido ayudas referidas a las actividades objeto de la solicitud, indicando la cuantía de las mismas (ANEXO IV).

Cod. Validación: AUK/DEK/2023/18 YnQswYM1IU

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (<http://www.getxo.eus/>) Oficina de Administración Electrónica podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri honek eskuz idatzitako sinadurik ez izanperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udaleren web-orrialdean (<http://www.getxo.eus/>) administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerretaldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

- esperientziaren egiaztagiriak. Honako agiri hauek aurkeztu beharko dira urte bakoitzeko (V. ERANSKINA):
  - a. Ekitaldi beraren kasuan: erakundeak jaiak antolatu izanaren urteen zerrenda
  - b. Antzeko gertaeren kasuan: ekitaldiaren deskribapen-memoria zehatza.
- g. Jarduera antolatzeko behar diren gauzen zerrenda zehatza: hesiak jartzea, konexio elektrikoak, komun eramangarriak, agertokiak, e. a. (VI. ERANSKINA). Zerrenda horrek ezingo du eskatuX. eranskinean jasotako elementu kopurua baino handiagoa (ez atalka, ez osotasunean), eta ezingo du bertan jasotzen ez den elementurik eskatu.
- f. Documentación justificativa de la experiencia en la organización del evento objeto de la subvención, o eventos similares. Se deberá presentar la siguiente documentación por cada año (ANEXO V):
  - a. En el caso del mismo evento: relación de años en los que la entidad ha organizado el festejo.
  - b. En el caso de eventos similares: memoria descriptiva detallada del evento.
- g. La relación exacta de necesidades, como vallado, conexiones eléctricas, WC portátiles, escenarios, etc. (ANEXO VI). Dicha relación no podrá solicitar una mayor cuantía de elementos (tanto por tipología como en su conjunto) que la recogida en el ANEXO X, ni solicitar elementos que no aparezcan en dicho documento.

Dokumentuak aldatu ez diren kasuan, eskaera egin aurreko urtean Getxoko Udala edo Kultur Etxearen eskutik antzeko diru-laguntza jaso duten eskatzaileek ez dute berriro dokumentazio hori aurkeztu beharrik izango, baina eskaeran egoera horren berri eman beharko dute.

Las entidades o personas solicitantes a las que el Aula de Cultura o Ayuntamiento de Getxo haya concedido subvención de naturaleza similar en el año anterior a la solicitud, no necesitarán presentar de nuevo aquéllos documentos que no hayan sufrido variación, si bien en su solicitud habrán de hacer mención expresa de tal circunstancia.

**SEIGARRENA: ESKAERAK AURKEZTEKO LEKUA ETA EPEA**

**SEXTO: LUGAR Y PLAZO DE PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES**

Eskaerak bide telematikoetik aurkeztu beharko dira, [www.getxo.eus-en](http://www.getxo.eus-en) dagoen Getxoko Kultur Etxeko erregistro telematikoaren bidez edo 39/2015 Legean, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearenean ezarritakoa betez.

Las solicitudes deberán presentarse por vía telemática, a través del registro telemático del Aula de Cultura de Getxo en [www.getxo.eus](http://www.getxo.eus) o a través de los restantes registros electrónicos previstos en el artículo 16 de la Ley 39/2015 de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Eskaerak aurkezteko epea deialdia BAOan argitaratu eta hurrengo egunean irekiko da. Epea auzo bakoitzeko jai egun zehatza baino 45 egun natural lehenago itxiko da. Romo eta Algortako Inauterietan izan ezik, hauetan epea 20 egun natural lehenago bukatuko da. Epea kalkulatzeko kontuan izan behar diren egunak honako hauek dira:

El plazo para la presentación de solicitudes se abrirá al día siguiente de la publicación de la convocatoria en el BOB y se cerrará 45 días naturales antes de la festividad de cada barrio, a excepción de Carnavales de Romo y Algorta, que finalizará 20 días naturales antes. Las festividades referidas de cara a calcular el plazo de presentación son las siguientes:

<b>Jaiak</b>	<b>Erreferentzia</b>	<b>Festejo</b>	<b>Día de</b>
--------------	----------------------	----------------	---------------

Cod. Validación: AUK/DEK/2023/18 YnQswYMI1U

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (<http://www.getxo.eus/>) Oficina de Administración Electrónica podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri honek eskuz idatzitako sinadurik ez izanperik ez duen arren, legetzko balioa du. Getxoko Udaleren web-orrialdeak (<http://www.getxo.eus/>) administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal dizu formatu digitalean, ezkerretaldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

	<b>eguna</b>
Romoko Inauteriak	Martxoak 18
Algortako Inauteriak	Martxoak 26
San Isidroko jaiak (Andra Mari auzoa)	San Isidro (Maiatzak 15)
Corpus Christi	Ekainak 11
San Juan jaiak (Zubilleta auzoa)	San Juan (Ekainak 23)
San Juan jaiak (Andra Mari auzoa)	San Juan (Ekainak 23)
Nazioarteko Paella Txapelketa	Santiago (Uztailak 25)
Santa Ana jaiak (Areeta-Santa Ana auzoa)	Santa Ana (Uztailak 26)
Iñaki Deunaren jaiak (Algorta auzoa)	San Ignacio (Uztailak 31)
Romoko jaiak (Erromo auzoa)	Ntra. Sra. De Los Angeles (Abuztuak 2)
Portu Zaharreko jaiak	San Nicolas de Bari (Abuztuak 12)
Mesedeetako jaiak (Areeta auzoa)	Las Mercedes (Irailak 24)
Martin Deunaren jaiak (Algorta-Hezetasuna auzoa)	San Martin (Azaroak 11)

	<b>referencia</b>
Carnavales de Romo	18 de marzo
Carnavales de Algorta	25 de marzo
Fiestas de San Isidro (barrio de Andra Mari)	San Isidro (15 de mayo)
Corpus Christi	11 de junio
Fiestas de San Juan (barrio de Zubilleta)	San Juan (23 de junio)
Fiestas de San Juan (barrio de Andra Mari)	San Juan (23 de junio)
Concurso Internacional de Paellas	Santiago (25 de julio)
Fiestas de Santa Ana (barrio de Las Arenas -Santa Ana)	Santa Ana (26 de julio)
Fiestas de San Ignacio (barrio de Algorta)	San Ignacio (31 de julio)
Fiestas de Romo (barrio de Romo)	Ntra. Sra. De Los Angeles (2 de Agosto)
Fiestas del Puerto Viejo	San Nicolás de Bari (12 de Agosto)
Fiestas de Las Mercedes (barrio de Las Arenas)	Las Mercedes (24 de septiembre)
Fiestas de San Martín (barrio de Algorta-La Humedad)	San Martin (11 de noviembre)

**ZAZPIGARRENA: BALORATZEKO IRIZPIDEAK**

Eskaerak ebazteko, ondorengo balorazio-irizpideak hartuko dira kontuan:

- ❑ Erakunde eskatzaileak gertaera edo jai hori antolatzen duen esperientzia (50 puntu). Egiaztatuko da urte bakoitzeko memoria aurkeztuz: aurrekontua, lantaldea eta egindako programa.
  - 2 urtetik behera: 10 puntu
  - 2tik 5 urtera: 25 puntu
  - 5 urtetik gora: 50 puntu
- ❑ Erakunde eskatzaileak antzeko gertaera edo jaiak antolatzen duen esperientzia (15 puntu). Egiaztatuko da gertaera edo jai

**SÉPTIMO: CRITERIOS DE VALORACIÓN**

Las solicitudes se resolverán atendiendo a los siguientes criterios de valoración

- ❑ La experiencia de la entidad solicitante en la organización del mismo evento (50 puntos). Se acreditará mediante la presentación de una memoria por año: presupuesto, grupo de trabajo y programa desarrollado.
  - Menos de 2 años: 10 puntos
  - Entre 2 y 5 años: 25 puntos
  - Más de 5 años: 50 puntos
- ❑ La experiencia de la entidad solicitante en la organización de eventos similares (15 puntos). Se acreditará mediante la

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (<http://www.getxo.eus/>) Oficina de Administración Electrónica podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Cod. Validación: AUK/DEK/2023/18 YnQswYM1IU

Agiri honek eskuz idatzitako sinadurik ez izanpenik ez duen arren, legeko balioa du. Getxoko Udaleraren web-orrialdean (<http://www.getxo.eus/>) administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerretaldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

- bakoitzeko memoria aurkeztuz: aurrekontua, lantaldea eta egindako programa.
  - 2 urtetik behera: 5 puntu
  - 2tik 5 urtera: 10 puntu
  - 5 urtetik gora: 15 puntu
- Aurkeztutako egitaraua (30 puntu) Egitarauaren bideragarritasuna eta ekintzen aniztasuna baloratuko dira.
  - Jardueak norengana zuzenduta dauden (zenbat eta tipologia gehiago egon orduan eta puntu gehiago): gehienez 15 puntu
  - Bideragarritasuna (zenbat eta bideragarriagoa izan orduan eta puntu gehiago): gehienez 15 puntu
- Zuzendaritza-batzordearen ordezkariak (5 puntu). 5 puntu emango dira sexu bakoitzeko pertsonak gutxienez % 40ko ordezkariak dutenean. Ofizioz egiaztatuko da, Euskal Autonomia Erkidegoko Elkartearen Erregistro Orokorren bidez.
- presentación de una memoria por evento: presupuesto, grupo de trabajo y programa desarrollado.
  - Menos de 2 años: 5 puntos
  - Entre 2 y 5 años: 10 puntos
  - Más de 5 años: 15 puntos
- El programa presentado (30 puntos). Se valorará la viabilidad de programa y su variedad
  - Público al que dirige las actividades (cuantas más tipologías haya sea mayor puntuación): Hasta 15 puntos
  - Viabilidad (cuanto más viables sea mayor puntuación): hasta 15 puntos
- Representación equilibrada de la junta directiva (5 puntos). Se otorgarán 5 puntos cuando las personas de cada sexo estén representadas al menos al 40 %. Se verificará de oficio a través del Registro General de Asociaciones del País Vasco.

### ZORTZIGARRENA: IZAPIDEA ETA EBAZPENA

- a. Deialdi honetan jasotako laguntzak emateko organo instruktorea Getxoko Kultur Etxeko unitate administratiboa izango da. Ebazpena emateko eskumena Erakundeko Presidentea izango du, aurreko paragrafoan aipaturiko organo instruktoreak proposatuta.
- Elkargokidea den organoak, organo instruktorearen bidez, emateko proposamena egingo dio diru-laguntza emango duen organoari; hau da, Presidenteari, Diru-laguntzen inguruko 38/2003 Lege Orokorrean esaten denaren arabera.
- Organo Kolegiatuaren kideak Lehendakariaren maiatzaren 4ko 111/2022 ebazpenaren bidez izendatu dira.
- b. Ebazpena gehienez 45 egun naturalen epean emango da, eskaerak aurkezteko

### OCTAVO: TRAMITACIÓN Y RESOLUCIÓN

- a. El órgano instructor para la concesión de las ayudas recogidas en las presentes convocatorias será la unidad administrativa del Aula de Cultura. El órgano competente para resolver será la Presidenta del Organismo, a propuesta del órgano instructor referido en el párrafo anterior.
- La propuesta de concesión se formulará al órgano concedente de la subvención, es decir, la Presidenta, por un órgano colegiado a través del órgano instructor, según establece la Ley 38/2003 General de Subvenciones.
- Los miembros del órgano colegiado se han nombrado mediante Resolución de Presidencia 111/2022, de 4 de mayo.
- b. El plazo máximo para dictar resolución será de 45 días naturales, a contar desde la finalización del plazo para la presentación de las solicitudes, a excepción de Carnavales de Romo y Algorta, que será de 20 días

Cod. Validacion: AUK/DEK/2023/18 YnQswYMI1U

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (<http://www.getxo.eus>) Oficina de Administración Electrónica podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri honek eskuz idatzitako sinadurik ez izanpenik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udaleren web-orrialdean (<http://www.getxo.eus>) administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal dizuzu formatu digitalean, ezkerretaldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

epea bukatzen denetik kontaktzen hasita, Romo eta Algortako Inauterietan izan ezik, hauetan epea 20 egun naturalekoa izango da. Epe hori igaro eta berariazko ebazpenik ematen ez bada, diru-laguntzaren eskaera ukatutzat hartuko da, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen inguruko 39/2015 Legeari jarraiki.

- c. Diru-laguntza jaso ahal izateko udaleko zerga guztiak ordainduta izan behar dira. Halaber, ezin da bestelako betebeharrak ekonomikorik bete gabe izan. Ardura hori udalak hartuko du bere gain. Ezin izango da diru-laguntza ordaindu, itzulketa ebazpena dela eta onuraduna zorduna denean.

Deialdia eta ebazpenaren informazioa Udaleko webgunean egongo da eskuragarri

**BEDERATZIGARRENA: DIRU-LAGUNTZAREN ZENBATEKOA**

Laguntza ekonomiko honetarako gehienez dagoen kreditua **248.866,00 eurokoa** izango da, eta era honetan banatuko da:

DIRU-LAGUNTZEN ATALAK	DIRU-LAGUNTZA
Algortako Inauteriak	15.489,57 €
Romoko Inauteriak	5.060,34€
San Isidroko jaiak (Andra Mari auzoa)	24.006,13€
Corpus Christi	5.980 €
San Juan jaiak (Zubilleta auzoa)	10.496,37 €
San Juan jaiak (Andra Mari auzoa)	995,95 €
Nazioarteko Paella Txapelketa	14.894,14 €
Santa Anako jaiak (Areeta-Santa Ana auzoa)	11.035,11€
Iñaki Deunaren jaiak (Algorta auzoa)	49.931,25 €

naturales. Transcurrido el plazo se entenderá desestimada la petición de subvención si no recayera resolución expresa, a los efectos de lo establecido en la Ley 39/2015 de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

- c. Para poder recibir subvención será necesario estar al corriente de las obligaciones tributarias y económicas con el Ayuntamiento de Getxo. Se comprobará de oficio. No podrá realizarse el pago de la subvención en tanto el beneficiario sea deudor por resolución de procedencia de reintegro.

La información de la convocatoria y su resolución estará disponible en la Web municipal.

**NOVENO: CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN**

El crédito máximo disponible a otorgar como ayuda económica será de **248.866,00 euros**, repartido entre los siguientes apartados:

APARTADOS DE SUBVENCIONES	SUBVENCIÓN
Carnavales de Algorta	15.489,57 €
Carnavales de Romo	5.060,34€
Fiestas de San Isidro (barrio de Andra Mari)	24.006,13€
Corpus Christi	5.980 €
Fiestas de San Juan (barrio de Zubilleta)	10.496,37 €
Fiestas de San Juan (barrio de Andra Mari)	995,95 €
Concurso Internacional de Paellas	14.894,14 €
Fiestas de Santa Ana (barrio de Las Arenas - Santa Ana)	11.035,11 €
Fiestas de San Ignacio (barrio de Algorta)	49.931,25 €
Fiestas de Romo (barrio de Romo)	39.230,15 €
Fiestas del Puerto Viejo	33.244,90 €
Fiestas de Las Mercedes	24.371,74 €

Cod. Validacion: AUK/DEK/2023/18 YnQswYM1IU

Romoko jaiak (Erromo auzoa)	39.230,15 €
Portu Zaharreko jaiak	33.244,90 €
Mesedeetako jaiak (Areeta auzoa)	24.371,74 €
Martin Deunaren jaiak (Algorta-Hezetasuna auzoa)	14.130,35 €
<b>GUZTIRA</b>	<b>248.866,00 €</b>

Zenbateko horiek 003.00/3380-0/481.00.00 partidaren kontura ordainduko dira. Emango den diru-laguntzaren eta diruz lagundutako jarduerak izandako bestelako diru-laguntzen, diru-sarreraren edo baliabideen batuketara osoak ezin du gaintitu jardueraren gastuen aurrekontua.

Diru-laguntza alde aurretik ordainduko da, onuradunak egin behar duen justifikazioa baino lehen, diru-laguntza ezinbestekoa kontsideratzen delako jarduerara garatzeko.

Gauzako laguntzen bidez eman beharreko gehieneko zenbatekoa 180.000 eurokoa da, partida hauen kargura: 003.00/3380-0/2020000, 003.00/3380-0/2270700, 003.00/3380-0/2271200.

**HAMARGARRENA: ERAKUNDE ONURADUNEN BETEBEHARRAK**

Diru-laguntzak jasotako pertsonen edo erakundeek honako betebeharrak izango dituzte:

- a. Emandako diru-laguntza garaiz eta forman justifikatu beharra.
- b. Diruz lagundutako proiektu edo programan ez sartzea:
  - a. Oinarrizko eskubideetako edozein urratzea dakarten egintzak, pertsona guztien eskubide eta askatasunak errespetatzeko helburuz, eta zehazki, biktimen eta haien familiakoen mespretxua, umiliazioa edo izena galtzea dakarten ekitaldiak, terrorismoa

(barrio de Las Arenas)	
Fiestas de San Martín (barrio de Algorta-La Humedad)	14.130,35 €
<b>TOTAL</b>	<b>248.866,00 €</b>

Dichas cantidades se abonarán con cargo a la 003.00/3380-0/481.00.00. El importe de la subvención a conceder en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

El pago de la subvención se realizará por adelantado, previamente a la justificación que la beneficiaria tiene la obligación de realizar, dado que se considera la subvención financiación imprescindible para el desarrollo de la actividad.

La cuantía máxima prevista a otorgar mediante ayudas en especie es de 180.000 euros con cargo a las partidas: 003.00/3380-0/2020000, 003.00/3380-0/2270700, 003.00/3380-0/2271200.

**DÉCIMO: OBLIGACIONES DE LAS ENTIDADES BENEFICIARIAS**

Las personas o entidades beneficiarias de las subvenciones quedan obligadas a:

- a. Justificar en tiempo y forma la subvención concedida.
- b. No incluir en el programa o proyecto subvencionado:
  - a. Actos que impliquen la conculcación de cualquiera de los derechos fundamentales, todo ello con el objeto de respetar los derechos y libertades de todas las personas y más concretamente actos efectuados en público que entrañen descrédito, menosprecio o humillación de las víctimas o de sus familiares, exaltación del

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (<http://www.getxo.eus>) Oficina de Administración Electrónica podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri honek eskuz idatzitako sinadurik ez izanperik ez duen arren, legeko balioa du. Getxoko Udaleren web-orrialdean (<http://www.getxo.eus>) administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerretaldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz



A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (<http://www.getxo.eus/>) Oficina de Administración Electrónica podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri honek eskuz idatzitako sinadurik ez izanperik ez duen arren, legazko balioa du. Getxoko Udaleren web-orrialdean (<http://www.getxo.eus/>) administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzku formatu digitalean, ezkerretaldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Cod. Validación: AUK/DEK/2023/18 YnQswYMI1U

goresten dutenak edo terroristei omenaldia egiteko edo jendaurreko sariak emateko antolatzen direnak.

- b. Udalbatzak onetsi dituen Udal Planen aurka doazen egintzak: Berdintasun Plana; Gazte Plana; Dogramendetasun Plana eta Inmigrazio Plana, etab.
- c. Animaliei tratu txarrak ematea dakarten egintzak.
- c. Aurreikusitako proiektua edo programa egitearen ondorioz sor daitezkeen erantzukizun guztiak bere gain hartzea.
- d. Programa ezta azpiegituren zerrenda ez aldatzea, Kultur Etxeak alde aurretik adostasuna eman gabe. Aldaketek inongo kasutan ezingo dute diru-laguntza eskaeran adierazitako xedea aldatu.
- e. Kultur Etxeak egokitzen joz gero, emandako diru-laguntza aplikatzen den egiaztatze eta horren segimendua egiteko jarduerak burutzea.
- f. Publizitatean eta komunikatzeko ekintzetan adieraztea proiektua, egitaraua edota jarduera Getxoko Udalaren eta Getxoko Kultur Etxearen lankidetzarekin egingo dela. Horretarako, egitarauaren kartela Kultur Etxera bidali beharko da imprimatu aurretik.
- g. Proiektuaren, programaren edo jardueraren inguruko publizitatean eta komunikazioan hizkuntza eta irudi sexistak ez erabiltzea.
- h. Erakunde kudeatzaileari dagokiona ordaintzea, eskubideak erakunde horrek kudeatzen dituen kasuan, katalogoko obrak erabiltzearen truke.
- i. Proiektuaren, programaren edo jardueraren inguruko publizitatean eta komunikazioan hizkuntza normalizaziorako irizpideak betetzea.
- j. Egitarauaren barruan ikusizunen kokalekua zehazteko orduan kale izendegi ofiziala erabiltzea.

terrorismo, homenaje o concesión pública de distinciones a los terroristas.

- b. Actos que vayan en contra de los Planes Municipales aprobados por el Pleno Municipal: Plan de Igualdad; Plan Joven; Plan de Drogodependencias y Plan de Inmigración, etc...
- c. Actos que impliquen el maltrato a animales.
- c. Asumir todas las responsabilidades que pudieran derivarse de la realización del proyecto o programa previsto.
- d. No modificar el programa ni la relación de infraestructuras solicitadas sin la previa conformidad del Aula de Cultura. Las modificaciones en ningún caso podrán alterar la finalidad perseguida con su concesión.
- e. Someterse a las actuaciones de comprobación y seguimiento de la aplicación de la subvención concedida que estime oportuno el Aula de Cultura.
- f. Hacer constar en la publicidad y en los actos de comunicación que el proyecto, programa o actividad se realiza con la colaboración del Ayuntamiento de Getxo y el Aula de Cultura de Getxo. A tal efecto, se deberá remitir el cartel del programa al Aula de Cultura antes de su impresión.
- g. No hacer un uso sexista del lenguaje y la imagen en la publicidad y la comunicación relacionadas con el proyecto, programa o actividad.
- h. Abonar a la entidad gestora lo correspondiente por la utilización de obras del repertorio cuyos derechos de gestión dicha entidad.
- i. Atenerse a criterios de normalización lingüística en la publicidad y la comunicación relacionadas con el proyecto, programa o actividad.
- j. Emplear el callejero municipal oficial a la hora de ubicar los eventos dentro del programa.
- k. Custodiar los elementos recogidos en el Anexo VII obtenidos como ayuda en especie para la organización de las fiestas, y su

- k. Jaiak antolatzeako eskatzailearen esku espezetan emandako laguntza bidez jartzen diren VII. eranskineko elementuak zaintzea eta egoera onean itzultzea. Edonolako kalterik edo galerarik izanez gero, erakunde eskatzaileak eragindako kalteei dagokien diru-kopurua itzuli beharko du, enpresa hornitzaileari dagokion zenbatekoa ordaindu ezean.
- l. Ekitaldia egiteko eta bide publikoa okupatzeko behar diren baimenak eskatu,
- m. Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 31.3 artikuluan ezarritakoa betetzea, diruz lagun daitekeen gastuaren zenbatekoak Sektore Publikoko Kontratuei buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legean kontratu txikirako ezarritako zenbatekoak gainditzen dituen.
- n. COVID-19aren aurkako segurtasunari eta prebentzioari buruzko araudia betetzea, bai eta osasun publikoa babesteko agintaritza eskudunak unean-unean onartzen dituen neurriak ere.

#### HAMAIKAGARRENA: ITZULTZEA

Jarraian adierazitako kasuak gertatzean, jasotako diru-laguntza Udalaren Diru-kutxara itzuliko da, diru-zaintza ordaintzen denetik berau itzultzeko erabakia hartzen den egunera arte sortutako berandutzazko interesak barne: 38/2003 Legearen 37. Artikulukoak, azaroaren 17koa eta diru-laguntzei buruzkoa, eta aurreko apartaduan jasotako betebeharrak ez betetzea.

Itzuli beharreko zenbatekoa zehazteko, osorik edo zati batean, proportzionaltasunaren edo egitatearen printzipioari jarraituko zaio eta, horretarako, kasu bakoitzaren ezaugarriak hartu dira kontuan.

Diru-laguntza itzultzeko ebazpena diru-laguntza emateko ebazpena eman zuen organo berak eman beharko du.

Dirua itzultzeko espedienteak 39/2015

entrega en correcto estado. En caso de desperfectos de cualquier tipo o pérdida, la entidad solicitante deberá reintegrar al Aula de Cultura la parte correspondiente a los daños causados, salvo que se abone el importe correspondiente a la empresa suministradora.

l. Solicitar las autorizaciones correspondientes para la celebración del evento y la ocupación de vía pública

m. Cumplir con lo establecido en el artículo 31.3 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, cuando el importe del gasto subvencionable supere las cuantías establecidas en la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector público para el contrato menor.

n. Cumplimiento de la normativa de seguridad y prevención contra el COVID-19, así como de las medidas que en cada momento se aprueben por la autoridad competente para la protección de la salud pública.

#### UNDÉCIMO: REINTEGRO DE LA SUBVENCIÓN

Procederá el reintegro a las Arcas Municipales de la ayuda recibida, con los intereses de demora correspondientes desde el momento del pago de la subvención hasta la fecha en la que se acuerde la procedencia del reintegro, cuando se de alguno de los supuestos recogidos en el artículo 37 de la Ley 38/2003 General de Subvenciones del 17 de noviembre de 2003, así como cuando se incumpla cualquiera de las obligaciones indicadas en el apartado anterior.

Para la determinación de la cuantía a reintegrar, total o parcialmente, se atenderá en cualquier caso a los principios de proporcionalidad y equidad, para lo cual se estará a las circunstancias de cada caso concreto.

La resolución por la que se exija el reintegro se dictará por el mismo órgano que concedió la subvención.

El expediente de reintegro se ajustará a las normas de procedimiento establecidas en el

Legearen, urriaren 1ekoa eta Administrazio Publikoen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzkoa, IV. Tituluan ezarritako arauak beteko ditu, eta, 15 eguneko epean interesdunari entzunaldi-izapidea emango zai.

Halaber, ondorengoak kontuan izango dira: uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuko III. eta IV. Tituluetan ezarritakoa, diru-laguntzen gaineko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorreko Erregelemandua onartzen duena, eta Diru-laguntzen gaineko 38/2003 Lege Orokorreko II. Titulua, azaroren 17koa.

#### HAMABIGARRENA: ZEHAPENAK

Ezarritakoak betetzen ez diren kasuan, honako hauek aplikatuko dira: Diru-laguntzen inguruko 2003ko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra; uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretua, aipatu Legearen Erregelamendua onartzen duena; eta 2004ko abenduaren 30ean egindako Osoko Bilkuran onartutako eta 2005eko urtarrilaren 24ko BAOn argitaratutako Udal Ordenantza.

#### HAMAHIRUGARRENA: DIRU-LAGUNTZA JUSTIFIKATZEA

Jarduera burutu eta hurrengo 60 eguneko epean, dagokion justifikazioa aurkeztu beharko da:

- Memoria narratiboa: gutxienez, burututako egitaraua (VII. ERANSKINA)
- Balantze ekonomikoa: batetik, izandako sarrerak, eta, bestetik, izandako gastuak biltzen dituen agiria (VIII. ERANSKINA).
- Zenbateko osoa ekonomikoki justifikatzeko agiriak; hau da,
  - Faktura orijinalak
  - Fakturen kopia parekatuak (Herritarrek Artatzeko edozein Bulegotan egiten da).
  - Justifikazio-kontua (IX. ERANSKINA).

Nolanahi ere, gastuen justifikazioa aurkeztu beharko da, emandako zenbatekoaren %

Título IV de la Ley 39/2015 de 1 de octubre de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común y en el mismo se dará trámite de audiencia al interesado por el plazo de 15 días hábiles.

También se atenderá a lo dispuesto en el título III y IV del Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, y título II de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

#### DUODÉCIMO: SANCIONES

En lo relativo a las sanciones por incumplimientos serán de aplicación la Ley 38/2003 General de Subvenciones del 17 de noviembre de 2003 como al Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la citada ley, como a la Ordenanza Municipal aprobada en Pleno de fecha 30 de diciembre de 2004 y publicada en el BOB el 24 de enero de 2005.

#### DECIMOTERCERO: JUSTIFICACIÓN DE LA SUBVENCIÓN

En el plazo de los 60 días siguientes a la realización de la actividad, deberán presentar la justificación correspondiente, que constará de:

- Memoria narrativa: como mínimo, el programa realizado (ANEXO VII)
- Balance económico: documento que recoja, por un lado, los ingresos obtenidos, y, por otro, los gastos producidos (ANEXO VIII)
- Justificación económica hasta el montante total de lo ejecutado, en alguno de los siguientes modos:
  - Facturas originales
  - Fotocopias cotejadas de las facturas (se realiza en cualquier OAC)
  - Cuenta Justificativa simplificada (ANEXO IX)

En todo caso se deberá aportar justificación de los gastos por un importe no inferior del 10% del importe concedido.

10ekoa gutxienez.

36.000 euroko edo hortik gorako dirulaguntzak justifikatzeko, Getxoko Udalaren eta haren erakunde autonomoen dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorren 22. artikuluan adierazitako justifikazio-kontua erabiliko da.

- Diru-laguntza jasotako jarduera edo jaia dela-eta, argitaratutako liburuxka, kartel, liburu, bideo, CD-Rom eta abarren ale bana.

Justifikatzeko aurkeztutako agiri guztiek diru-laguntza emandako ekitaldi ekonomikoko data izango dute.

Diru-laguntzaren zuriak egiteko betebeharrak betetzen ez den kasuan edo nahikoa ez den kasuetan itzulketa eskatuko da, Diru-laguntzen gaineko 38/2003 Lege Orokorreko 37. artikulua ezartzen dituen baldintzetan.

#### **HAMALAU GARRENA: PUBLIZITATEA**

Bai deialdia, baita ebazpena ere BAOean argitaratuko dira. Halaber, deialdia BDNSen argitaratuko da.

Aquellas subvenciones por importe igual o superior a 36.000 euros se justificarán mediante la cuenta justificativa indicada en el artículo 22 de la Ordenanza general de subvenciones del Ayuntamiento de Getxo y sus organismos autónomos.

- Aportación de un ejemplar de cada uno de los folletos, carteles, libros, vídeos, CD-Rom, etc. que se hayan editado o publicado con ocasión de la actividad o evento subvencionado.

Toda la documentación justificativa presentada, habrá de estar fechada en el ejercicio económico para el que se conceda la subvención.

El incumplimiento de la obligación de justificación de la subvención o la justificación insuficiente de la misma llevará aparejado el reintegro en las condiciones previstas en el artículo 37 de la Ley 38/2003 General de Subvenciones del 17 de noviembre de 2003.




#### **DECIMOCUARTO: PUBLICIDAD**




Tanto la convocatoria como la resolución serán publicadas en el BOB así como registrada la convocatoria en la BDNS.

# UDAL DIRU-LAGUNTZA ESKAERA

## SOLICITUD DE SUBVENCIÓN

I. Eranskina / Anexo I

ESKATZAILEA / SOLICITANTE			
Izen-abizenak Nombre y apellidos			NAN DNI
Helbidea (jakinarazpenetarako) Dirección (a efectos de notificaciones)			
Udalerría Municipio	P.K. C.P.	@	
1 	2 		
	Faxa		
Noren izenean egiten duzu eskaera? ¿En representación de quién realiza la solicitud?		<input type="checkbox"/> Neure izenean En mi nombre	<input type="checkbox"/> Erakunde baten izenean En nombre de una entidad

BETE LAUKIA INOREN ORDEZKARI BAZARA BAKARRIK A RELLENAR ÚNICAMENTE EN CASO DE REPRESENTACIÓN			
Erakunde eskatzailea Entidad solicitante			IFK CIF
Helbidea (jakinarazpenetarako) Dirección (a efectos de notificaciones)			
Udalerría Municipio	P.K. C. P.	@	
1 	2 		
	Faxa		
Ordezkarri legala Representante legal			

UDAL DIRU-LAGUNTZA / SUBVENCIÓN MUNICIPAL			
Eskaeraren arrazoia / Objeto de la solicitud			
<hr/> <hr/> <hr/>			
Eskatutako diru-kopurua Cantidad solicitada			_____ €
Banketxea Entidad bancaria			
Kontu korrontea Cuenta corriente			

BESTE ERAKUNDE BATZUEI ESKATUTAKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES SOLICITADAS A OTROS ORGANISMOS			
Erakundea Organismo			
Eskatutako diru-kopurua Cantidad solicitada	_____ €	Jasotako diru-kopurua Cantidad recibida	_____ €

Getxo(n), \_\_\_\_\_

Sinadura / Firma

Zure datuak "DIRULAGUNTZAK" tratamenduan sartzen dira; horren arduraduna Getxoko Kultur Etxea da eta helburua du Kultur Etxeak onartutako diru-laguntzak kudeatzea. Tratamenduari oinarri juridikoa interesdunaren adostasuna eta diru-laguntza bat esleitzea da. Datuak arduradunarekin zuzenean lotura duten erakundeetara eman ahal izango zaizkie. Titularrak eskubidea du datuak eskuratzeko eta zuzentzeko, ezabatzeko eta transferitzeko, baita bere datuen tratuera mugatzeko edo ukatzeko ere, Udalaren posta helbidera edo datuak@getxo.eus (datuak babesteko ardezkaria) helbidera idatzizko jakinarazpen bat bidaliz, bere norasuna egiaztatzen duen agiri bat sartuta, edo Udalaren egoitza elektronikoan horretarako eskuragarri dagoen kudeaketa elektronikoa hasiz. Informazio gehiagorako: www.getxo.eus/datuak

Sus datos se incorporan al tratamiento "SUBVENCIONES" del que es responsable la Getxoko Kultur Etxea y que tiene como finalidad gestionar las subvenciones que aprueba la Kultur Etxea. La base jurídica del tratamiento es el consentimiento y el otorgamiento de una subvención y podrán ser cedidos a organizaciones directamente relacionadas con la persona responsable. Su titular tiene derecho de acceso, rectificación, supresión y portabilidad de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento mediante el envío de una comunicación escrita a la dirección postal del Ayuntamiento o a datuak@getxo.eus (delegada de protección de datos) incluyendo en ambos casos documento acreditativo de su identidad. También puede iniciar el trámite electrónico disponible al efecto en la sede electrónica de la Corporación. Para más información: www.getxo.eus/datos

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (<http://www.getxo.eus/>) Oficina de Administración Electrónica podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri honek eskuz idatzitako sinadurik ez izanperik ez duen arren, legeko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (<http://www.getxo.eus/>) administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerretaldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Cod. Validación: AUK/DEK/2023/18 YnQswYMI1U

#### AITORTZAILEA / DECLARANTE

<b>Izen-abizenak</b> Nombre y apellidos		
<b>NAN</b> DNI	<b>Helbidea</b> Dirección	
<b>Herria</b> Localidad	<b>P.K.</b> C.P.	<b>Probintzia</b>
<b>Noren izenean egiten duzu eskaera?</b> ¿En representación de quién realiza la solicitud?		
<input type="checkbox"/> <b>Neure izenean</b> En mi nombre		
<input type="checkbox"/> <b>Erakunde baten izenean</b> En nombre de una entidad		
<b>Elkartearen izena</b> Nombre de la entidad		<b>Elkartearen IFZ</b> CIF de la entidad

#### DATUAK KONTSULTATU EDO EGIAZTATZEAREN KONTRAKOTASUNA OPOSICIÓN PARA LA CONSULTA O VERIFICACIÓN DE DATOS

Getxoko Kultur Etxea tokiko erakunde autonomoak beharrezkoak diren egiaztapenak eta kontsultak egingo ditu Administrazioaren esku dauden datu hauei buruz.

Kontsulta edo egiaztapen horren **AURKA BAZAUDE**, markatu **X** batez zein zerbitzuri egiten diozun/diezun aurka, **bete ezazu Aurka egotearen arrazoien** atala eta **aurkeztu dagokion dokumentazioa**.

Markatu X batez **AURKA BAZAUDE soilik**:

##### Getxoko Udala

- Zerga-betebeharrak egunean edukitzearen kontsulta.
- Dirulaguntzak itzultzeko ordainketa-betebeharretan egunean egotearen kontsulta.

##### Gizarte-Segurantzako Diruzaintza Orokorra (GSDN)

- Egunean izatea GSDNren ordainketaren kontsulta.

##### Bizkaiko Foru Aldundia (BFA)

- Zerga-betebeharrak egunean edukitzearen kontsulta.

El organismo autónomo local Aula de Cultura de Getxo va a realizar las consultas necesarias de los siguientes datos que obren en poder de la Administración con la finalidad de comprobar el cumplimiento de los requisitos para la obtención de ayudas, anteriormente declarados.

Si usted **SE OPONE** a dicha consulta **deberá marcar con una X** el/los servicio/s al/a los que se opone y **aportar la documentación correspondiente**.

Marque con una X únicamente si SE OPONE:

##### Ayuntamiento de Getxo

- Consulta de estar al corriente en las obligaciones tributarias.
- Consulta de estar al corriente en obligaciones de pago por reintegro de subvenciones.

##### Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS):

- Consulta de estar al corriente de pago con la TGSS.

##### Diputación Foral de Bizkaia (DFB)

- Consulta de estar al corriente en las obligaciones tributarias.

#### ERANTZUNKIZUNEZ AITORTZEN DUT / DECLARO RESPONSABLEMENTE

- Diru-laguntzen onuradun izateko eskatzen diren baldintzak betetzen ditut, Diru-laguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren 13. artikulua araber, baita Getxoko Udalaren eta bere erakunde autonomoen indarreko Diru-laguntzei buruzko Ordenantza Orokorra eta dagokion diru-laguntzen deialdia ere.

- Que cumplo/cumplimos con las condiciones exigidas para ser beneficiario/a de las subvenciones según el artículo 13 de la Ley 38/2003 General de Subvenciones así como la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Getxo y sus Organismos Autónomos vigente y la convocatoria de subvenciones correspondiente.

Getxo(n), \_\_\_\_\_

Sinadura / Firma

Zure datuak "DIRULAGUNTZAK" tratamenduan sartzen dira; horren arduraduna Getxoko Kultur Etxea da eta helburua du Kultur Etxeak onartutako diru-laguntzak kudeatzea. Tratamenduaren oinarri juridikoa interesdunaren adostasuna eta diru-laguntza bat esleitzea da. Datuak arduradunarekin zuzenean lotura duten erakundeetara eman ahal izango zaizkie. Titularrak eskubidea du datuak eskuratzeko eta zuzentzeko, ezabatatzeko eta transferitzeko, baita bere datuen tratuera mugatzeko edo ukatzeko ere. Udalaren posta helbidera edo datuak@getxo.eus (datuak babesteko ardezkaria) helbidera idatzizko jakinarazpen bat bidaliz, bere nortasuna egiaztatzen duen agiri bat sartuta, edo Udalaren egoitza elektronikoa horetarako eskuragarri dagoen kudeaketa elektronikoa hasiz. Informazio gehiagorako: www.getxo.eus/datuak

Sus datos se incorporan al tratamiento "SUBVENCIONES" del que es responsable la Getxoko Kultur Etxea y que tiene como finalidad gestionar las subvenciones que aprueba la Kultur Etxea. La base jurídica del tratamiento es el consentimiento y el otorgamiento de una subvención y podrán ser cedidos a organizaciones directamente relacionadas con la persona responsable. Su titular tiene derecho de acceso, rectificación, supresión y portabilidad de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento mediante el envío de una comunicación escrita a la dirección postal del Ayuntamiento o a datuak@getxo.eus (delegada de protección de datos) incluyendo en ambos casos documento acreditativo de su identidad. También puede iniciar el trámite electrónico disponible al efecto en la sede electrónica de la Corporación. Para más información: www.getxo.eus/datos





## AURREKONTUA / PRESUPUESTO 2023 IV. Eranskina / Anexo IV



<b>Erakundea</b> Entidad	<b>I.F.K.</b> C.I.F.
<b>GASTUAK / GASTOS</b>	<b>DIRU-SARRERAK / INGRESOS</b>
<p><b>1. LANGILEEN GASTUAK / GASTOS DE PERSONAL</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Soldatak / Salarios</b> _____ €</li> </ul> <p><b>2. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK / GASTOS DE FUNCIONAMIENTO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Jardueretarako gastuak / Gastos de actividades</b> _____ €</li> <li>• <b>Publizitate-gastuak / Gastos de publicidad</b> _____ €</li> <li>• <b>Argitalpenak / Publicaciones</b> _____ €</li> <li>• <b>ekoizpen-gastuak / Gastos de producción</b> _____ €</li> </ul> <p><b>3. KUDEAKETA-GASTUAK / GASTOS DE GESTIÓN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Komunikazioak (telefonoa...) / Comunicaciones (teléfono...)</b> _____ €</li> <li>• <b>Argia, ura, garbiketa... / Luz, agua, limpieza...</b> _____ €</li> <li>• <b>Beste batzuk<sup>1</sup> / Otros<sup>1</sup></b> _____ €</li> </ul> <p><b>4. BESTE GASTU BATZUK<sup>1</sup> / OTROS GASTOS<sup>1</sup></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• _____ €</li> </ul>	<p><b>1. ESKATZAILEAREN EKARPENA / APORTACIONES DE LOS/LAS SOLICITANTES</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Bazkideen kuotak / Cuotas de socios/as</b> _____ €</li> </ul> <p><b>2. DIRU-LAGUNTZAK / SUBVENCIONES</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Eusko Jaurlaritza / Gobierno Vasco</b> _____ €</li> <li>• <b>Aldundia / Diputación</b> _____ €</li> <li>• <b>Getxoko Udala<sup>2</sup> / Ayuntamiento de Getxo<sup>2</sup></b></li> <li style="padding-left: 20px;"><b>Kultura</b> _____ €</li> <li style="padding-left: 20px;"><b>Euskara</b> _____ €</li> <li style="padding-left: 20px;"><b>Gazteria / Juventud</b> _____ €</li> <li style="padding-left: 20px;"><b>Kirola / Deporte</b> _____ €</li> <li style="padding-left: 20px;"><b>Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales</b> _____ €</li> <li style="padding-left: 20px;"><b>Beste arlo bat<sup>1</sup> / Otro departamento<sup>1</sup></b> _____ €</li> <li>• <b>Beste bat<sup>1</sup> / Otra<sup>1</sup></b> _____ €</li> </ul> <p><b>3. BABESLE PRIBATUAK / PATROCINADORES PRIVADOS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Babeslea<sup>1</sup> / Patrocinador<sup>1</sup></b> _____ €</li> <li>• <b>Babeslea<sup>1</sup> / Patrocinador<sup>1</sup></b> _____ €</li> </ul> <p><b>4. SALMENTAK / VENTAS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Sarrerak, matrikulak... / Entradas, matrículas...</b> _____ €</li> <li>• <b>Txosna, taberna...</b> _____ €</li> <li>• <b>Beste batzuk<sup>1</sup> / Otros<sup>1</sup></b> _____ €</li> </ul> <p><b>5. BESTELAKO DIRU-SARRERAK<sup>1</sup> / OTROS INGRESOS<sup>1</sup></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• _____ €</li> </ul>
<b>GASTUAK GUZTIRA / TOTAL GASTOS</b> _____ €	<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA / TOTAL INGRESOS</b> _____ €

<sup>1</sup>Zehaztu / Especificar

<sup>2</sup>Getxoko Udaleren diru-laguntza, deialdiak jasotzen dituen irizpideen arabera erabakiko da. Beraz, eskatutako diru-kopuruak ez du eraginik izango erabaki horretan. La subvención del Ayuntamiento de Getxo se decidirá conforme a los criterios que aparecen en la convocatoria. Por lo tanto, la cantidad solicitada no influirá en la resolución.







**BEHARRAK / NECESIDADES**  
**VI. Eranskina / Anexo VI**



**Jaiak**  
Fiestas

BEHARRAK NECESIDADES	KOPURUA CANTIDAD	KOKAPENA UBICACIÓN	EGUNA DÍA	OBSERVACIONES
<b>Karpa</b> Carpa				
<b>Itxietarako hesiak (metalezkoak, porlanezko edo kautxuzko oindunak)</b> Vallas de cerramiento (metálicos con baso de cemento o caucho)				
<b>Ikuskizunetarako hesiak (baxuak)</b> Vallas de evento (bajas)				
<b>Jendetzari eusteko hesiak</b> Vallas antiavalancha				
<b>Txosnak</b> Txosnas				
<b>Barrakak</b> Barracas				
<b>Komun standard</b> Baños standard				
<b>Komun balioanitzak</b> Baños polivalentes				
<b>Biltegi-edukiontzia (txikia- 3 m)</b> Contenedor-almacén (pequeño- 3 m)				
<b>Biltegi-edukiontzia (handia- 6 m)</b> Contenedor-almacén (grande- 6 m)				

<b>Beste dUdal Zerbitzuen lanak</b> Trabajos de los Servicios Municipales	<b>Udal eraikinak</b> Infraestructuras	<b>Edukiontzia</b> Contenedores				
		<b>Garbiketa</b> Limpieza				
	<b>Argiztapen</b>					
	<b>Brigadak</b> Brigadas					
		<b>Argindar konexioa</b> Conexión eléctrica				
		<b>Aulkiak</b> Sillas				
		<b>Mahaia</b> (oholak eta kabailleteak) Mesas (tableros y caballetes)				
		<b>Oholtza</b> Tarima				
		<b>Eszenatokia</b> Escenario				
		<b>Aldagela-educiontzia (handia- 6 m)</b> Camerino-almacén (grande- 6 m)				
		<b>Aldagela-educiontzia (txikia- 3 m)</b> Camerino-almacén (pequeño- 3 m)				

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Geixoko Udaltzaren web-ornaldetik (<http://www.geixo.eus/> administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benelako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerretaldean ageri denegiazlapien-kode segurua erabiliz

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (<http://www.geixo.eus/> Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Cod. Validación: AUK/DEK/2023/18 YnQ8wYMI1U

		<b>publikoa</b> Alumbrado público				
		<b>Udaltzaingoa</b> Policia Municipal				
		<b>Bestelako lanak</b> Otros				





## BALANTZEA / BALANCE VIII. Eranskina / Anexo VIII



Erakundea Entidad	I.F.K. C.I.F.
<b>GASTUAK / GASTOS</b>	<b>DIRU-SARRERAK / INGRESOS</b>
<b>1. LANGILEEN GASTUAK / GASTOS DE PERSONAL</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Soldatak / Salarios</b> €</li> <li>• <b>Gizarte Segurantzza / Seguridad Social</b> €</li> </ul>	<b>1. ESKATZAILEAREN EKARPENA / APORTACIONES DE LOS/LAS SOLICITANTES</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Bazkideen kuotak / Cuotas de socios/as</b> €</li> </ul>
<b>2. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK / GASTOS DE FUNCIONAMIENTO</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Jardueretarako gastuak / Gastos de actividades</b> €</li> <li>• <b>Publizitate-gastuak / Gastos de publicidad</b> €</li> <li>• <b>Argitalpenak / Publicaciones</b> €</li> <li>• <b>Ekoiizpen-gastuak / Gastos de producción</b> €</li> <li>• €</li> </ul>	<b>2. DIRU-LAGUNTZAK / SUBVENCIONES</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Eusko Jaurlaritzza / Gobierno Vasco</b> €</li> <li>• <b>Aldundia / Diputación</b> €</li> <li>• <b>Getxoko Udala<sup>2</sup> / Ayuntamiento de Getxo<sup>2</sup></b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Kultura</b> €</li> <li>• <b>Euskara</b> €</li> <li>• <b>Gazteria / Juventud</b> €</li> <li>• <b>Kirola / Deporte</b> €</li> <li>• <b>Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales</b> €</li> <li>• <b>Beste arlo bat<sup>1</sup> / Otro departamento<sup>1</sup></b> €</li> </ul> </li> <li>• <b>Beste bat<sup>1</sup> / Otra<sup>1</sup></b> €</li> <li>• €</li> </ul>
<b>3. KUDEAKETA-GASTUAK / GASTOS DE GESTIÓN</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Komunikazioak (telefonoa...) / Comunicaciones (teléfono...)</b> €</li> <li>• <b>Argia, ura, garbiketa... / Luz, agua, limpieza...</b> €</li> <li>• <b>Beste batzuk<sup>1</sup> / Otros<sup>1</sup></b> €</li> <li>• €</li> <li>• €</li> </ul>	<b>3. BABESLE PRIBATUAK / PATROCINADORES PRIVADOS</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Babeslea<sup>1</sup> / Patrocinador<sup>1</sup></b> €</li> <li>• <b>Babeslea<sup>1</sup> / Patrocinador<sup>1</sup></b> €</li> <li>• €</li> </ul>
<b>4. BESTE GASTU BATZUK<sup>1</sup> / OTROS GASTOS<sup>1</sup></b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• €</li> <li>• €</li> <li>• €</li> <li>• €</li> <li>• €</li> <li>• €</li> </ul>	<b>4. SALMENTAK / VENTAS</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Sarrerak, matrikulak... / Entradas, matrículas...</b> €</li> <li>• <b>Txosna, taberna...</b> €</li> </ul>

•		€	•	Beste batzuk <sup>1</sup> / Otros <sup>1</sup>		€
•		€	•			
•		€	•	<b>5. BESTELAKO DIRU-SARRERAK<sup>1</sup> / OTROS INGRESOS<sup>1</sup></b>		
•		€	•			€
•		€	•			€
	<b>GASTUAK GUZTIRA / TOTAL GASTOS</b>	<b>€</b>		<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA / TOTAL INGRESOS</b>		<b>€</b>

<sup>1</sup>Zehaztu / Especificar



## IX. ERANSKINA- JUSTIFIKAZIO KONTUA ANEXO IX CUENTA JUSTIFICATIVA



### Relación detallada de los gastos de la actividad:

Kontzeptua / concepto	I.F.K. / C.I.F.	Hornitzalea / Proveedor	Faktura Zk. Nª Factura	Fakturaren zenbatekoa Importe Factura	Fakturaren data Fecha faktura	Ordainketaren data Fecha pago





## X. ERANSKINA- BEHARRAK ANEXO X NECESIDADES



### ROMOKO INAUTERIAK

#### HESIAK / VALLAS

**Itxieretarako hesiak (metalezkoak, porlanezko edo kautxuzko oindunak)**  
Vallas de cerramiento (metálicas con base de cemento o caucho)

**3** vallas / hesi  
**4** kautxuzko bloke / bloques de caucho

#### KOMUNAK / BAÑOS

**Komun standard konketaekin eta bere garbiketak**  
Baños standard con lavamanos y sus limpiezas

**2**

**Komun balioanitzak konketaekin eta bere garbiketak**  
Baños polivalentes con lavamanos y sus limpiezas

**1**

#### EDUKIONTZIAK / CONTENEDORES

**Biltegi-edukiontzia (handia- 6 m) / Contenedor-almacén (grande- 6 m)**

**1**

#### MAHAIK ETA AULKIAK / MESAS Y SILLAS

**Mahaiak / Mesas**

**25**

**Aulkiak / Sillas**

**150**

#### ESZENATOKIA edo/eta OHOLTZA / ESCENARIO y/o TARIMA

**Eszenatokia edo/eta Oholtza / Escenario y/o tarima**

**Erabilera egunak / días de uso: 1**  
**1 ESZENATOKIA / ESCENARIO**  
(8 X 6 m) x 1,20 altuera + Sarrera arrapala (2 X 6 m) eskailburuarekin + Arrapala toldoa  
(8 X 6 m) x 1,20 alto + Rampa de acceso (2 x 6 m) con descansillo + toldo rampa

#### ARGINDAR KONEXIOA / CONEXIÓN ELÉCTRICA

**Argindar konexioa / Conexión eléctrica**

**2 koadro hartualdiekin / cuadros con sus tomas**  
**Luminaria**  
**Eguneroko zaintza-zerbitzua eta zaintaldea / Servicio diario de guardia y retén**



## X. ERANSKINA- BEHARRAK ANEXO X NECESIDADES



### ALGORTAKO INAUTERIAK

HESIAK / VALLAS	
<b>Itxieretarako hesiak (metalezkoak, porlanezko edo kautxuzko oindunak)</b> Vallas de cerramiento (metálicas con base de cemento o caucho)	<b>3</b> hesi / vallas <b>4</b> kautxuzko bloke / bloques de caucho
KOMUNAK / BAÑOS	
<b>Komun standard konketarekin eta bere garbiketak</b> Baños standard con lavamanos y sus limpiezas	<b>1</b>
<b>Komun balioanitzak konketarekin eta bere garbiketak</b> Baños polivalentes con lavamanos y sus limpiezas	<b>1</b>
EDUKIONTZIAK / CONTENEDORES	
<b>Biltegi-edukiontzia (txikia- 2 m) / Contenedor-almacén (pequeño- 2 m)</b>	<b>1</b>
MAHAIAK ETA AULKIAK / MESAS Y SILLAS	
<b>Mahaiaik / Mesas</b>	<b>100</b>
<b>Aulkiak / Sillas</b>	<b>600</b>
ESZENATOKIA edo/eta OHOLTZA / ESCENARIO y/o TARIMA	
<b>Eszenatokia edo/eta Oholtza / Escenario y/o tarima</b>	<b>Erabilera egunak / días de uso: 3</b> <b>1 OHOLTZA / TARIMA</b> (8 X 6 m) x 0.75 altuera + Sarrera eskailera / Estalkirik gabeko eszenatokia. (8 X 6 m) x 0.75 alto + Escalera de acceso / Escenario sin cobertura, en adelante <b>1 ESZENATOKIA / ESCENARIO</b> <b>(6 m x 4 m) x 0,70 m altuera + sarrera eskailera / olana eszenatokia estaltzeko</b> <b>(6 m x 4 m) x 0,70 m de altura + escalera de acceso / Lonas para cubrir escenario</b>
ARGINDAR KONEXIOA / CONEXIÓN ELÉCTRICA	
<b>Argindar konexioa / Conexión eléctrica</b>	<b>3 koadro hartualdiekin / cuadros con sus tomas</b> <b>Luminaria</b> <b>Eguneroko zaintza-zerbitzua eta zaintaldea / Servicio diario de guardia y retén</b>



## X. ERANSKINA- BEHARRAK ANEXO X NECESIDADES



### SAN ISIDROKO JAIAK

HESIAK / VALLAS	
<b>Itxieretarako hesiak (metalezkoak, porlenezko edo kautxuzko oindunak)</b> Vallas de cerramiento (metálicas con base de cemento o caucho)	<b>12</b> hesi / vallas <b>13</b> bloke / bloques
<b>Jendetzari eusteko hesiak / Vallas antiavalancha</b>	<b>10</b>
KOMUNAK / BAÑOS	
<b>Komun standard konketaekin eta bere garbiketak</b> Baños standard con lavamanos y sus limpiezas	<b>3</b>
<b>Komun balioanitzak konketaekin eta bere garbiketak</b> Baños polivalentes con lavamanos y sus limpiezas	<b>1</b>
<b>Piruloa / Pirulos</b>	<b>2</b>
EDUKIONTZIAK / CONTENEDORES	
<b>Biltegi-edukiontzia (handia- 6 m) / Contenedor-almacén (grande- 6 m)</b>	<b>2</b>
MAHAIAK ETA AULKIAK / MESAS Y SILLAS	
<b>Mahaiaik / Mesas</b>	<b>29</b>
<b>Aulkiak / Sillas</b>	<b>175</b>
ESZENATOKIA edo/eta OHOLTZA / ESCENARIO o TARIMA	
<b>Eszenatokia edo/eta Oholtza / Escenario y/o tarima</b>	<b>Erabilera egunak / días de uso: 4</b> <b>1 ESZENATOKIA / ESCENARIO</b> (8 X 4 m) x 1.20 altuera + Sarrera eskailera / Escalera de acceso <b>1 OHOLTZA / TARIMA</b> (10 X 6 m) x 1,20 m altuera + Sarrera eskailera / Escalera de acceso
ARGINDAR KONEXIOA / CONEXIÓN ELÉCTRICA	
<b>Argindar konexioa / Conexión eléctrica</b>	<b>6 koadro hartualdiekin / cuadros con sus tomas</b> <b>Luminaria</b> <b>Eguneroko zaintza-zerbitzua eta zaintaldea / Servicio diario de guardia y retén</b>
BESTELAKO BEHARRAK / OTRAS NECESIDADES	
<b>Autobusa + bere segurtasuna / Autobús + Seguridad propia</b>	<b>BAI</b>

## X. ERANSKINA- BEHARRAK

### ANEXO X NECESIDADES

### SAN JUAN - ZUBILLETAK

#### KOMUNAK / BAÑOS

**Komun standard konketarekin eta bere garbiketak**  
Baños standard con lavamanos y sus limpiezas

2

**Komun balioanitzak konketarekin eta bere garbiketak**  
Baños polivalentes con lavamanos y sus limpiezas

1

**Piruloa / Pirulos**

1

#### EDUKIONTZIAK / CONTENEDORES

**Biltegi-edukiontzia (handia- 6 m) / Contenedor-almacén (grande- 6 m)**

1

#### MAHAIK ETA AULKIAK / MESAS Y SILLAS

**Mahaiaik / Mesas**

8

**Aulkiak / Sillas**

12

#### ESZENATOKIA edo/eta OHOLTZA / ESCENARIO o TARIMA

**Eszenatokia edo/eta Oholtza / Escenario y/o tarima**

**Erabilera egunak / días de uso: 3**

**1 ESZENATOKIA / ESCENARIO**

(9 X 6 m) x 1.20 altuera + Sarrera eskailera / Escalera de acceso

#### ARGINDAR KONEXIOA / CONEXIÓN ELÉCTRICA

**Argindar konexioa / Conexión eléctrica**

**2 koadro hartualdiekin / cuadros con sus tomas**

**Luminaria**

**Eguneroko zaintza-zerbitzua eta zaintaldea / Servicio diario de guardia y retén**



## X. ERANSKINA- BEHARRAK ANEXO X NECESIDADES



<b>NAZIOARTEKO PAELLA LEHIAKETA / CONCURSO INTERNACIONAL DE PAELLAS</b>	
<b>HESIAK / VALLAS</b>	
<b>Itxieretarako hesiak (metalezkoak, porlanezko edo kautxuzko oindunak)</b> Vallas de cerramiento (metálicas con base de cemento o caucho)	<b>3 hesi / vallas</b> <b>5 hormigoi-bloke / bloques de hormigon</b>
<b>KOMUNAK / BAÑOS</b>	
<b>Komun standard konketarekin eta bere garbiketak</b> Baños standard con lavamanos y sus limpiezas	<b>40</b>
<b>Komun balioanitzak konketarekin eta bere garbiketak</b> Baños polivalentes con lavamanos y sus limpiezas	<b>6</b>
<b>EDUKIONTZIAK / CONTENEDORES</b>	
<b>Biltegi-edukiontzia (handia- 6 m) / Contenedor-almacén (grande- 6 m)</b>	<b>1</b>
<b>ESZENATOKIA edo/eta OHOLTZA/ ESCENARIO y/o TARIMA</b>	
<b>Eszenatokia edo/eta Oholtza / Escenario y/o tarima</b>	<b>Erabilera egunak / días de uso: 1</b> <b>1 ESZENATOKIA / ESCENARIO</b> (8 X 6 m) x 1.20 altuera + Sarrera eskailera / Escalera de acceso
<b>ARGINDAR KONEXIOA / CONEXIÓN ELÉCTRICA</b>	
<b>Argindar konexioa / Conexión eléctrica</b>	<b>2 koadro hartualdiekin / cuadros con sus tomas</b> <b>2 sorgailu / generador</b> <b>Eguneroko zaintza-zerbitzua eta zaintaldea / Servicio diario de guardia y retén</b>



**X. ERANSKINA- BEHARRAK**  
**ANEXO X NECESIDADES**



**ROMOKO JAIK**

**HESIAK / VALLAS**

<b>Itxieretarako hesiak (metalezkoak, porlanezko edo kautxuzko oindunak)</b> Vallas de cerramiento (metálicas con base de cemento o caucho)	<b>100</b> hesi / vallas <b>101</b> kautxuzko blokea / bloques de caucho
<b>Polietileno hesiak / Vallas de polietileno</b>	<b>100</b>
<b>Jendetzari eusteko hesiak / Vallas antiavalancha</b>	<b>18</b>

**KOMUNAK / BAÑOS**

<b>Komun standard konketarekin eta bere garbiketak</b> Baños standard con lavamanos y sus limpiezas	
<b>Komun balioanitzak konketarekin eta bere garbiketak</b> Baños polivalentes con lavamanos y sus limpiezas	<b>4</b>
<b>Piruloa / Pirulos</b>	<b>7</b>

**EDUKIONTZIAK / CONTENEDORES**

<b>Biltegi-edukiontzia (handia- 6 m) / Contenedor-almacén (grande- 6 m)</b>	<b>4</b>
<b>Aldagela-edukiontzia (handia- 6 m) / Contenedor-camerino (grande-6 m)</b>	<b>3</b>

**MAHAIK ETA AULKIAK / MESAS Y SILLAS**

<b>Aulkiak / Sillas</b>	<b>200</b>
-------------------------	------------

**ESZENATOKIA edo/eta OHOLTZA/ ESCENARIO y/o TARIMA**

<b>Eszenatokia edo/eta Oholtza / Escenario y/o tarima</b>	<b>Erabilera egunak / días de uso: 5</b> <b>1 ESZENATOKIA / ESCENARIO</b> (8 X 4 m) x 1.20 altuera + Sarrera eskailera / Escalera de acceso <b>1 ESZENATOKIA / ESCENARIO</b> (12 X 10 m) x 1.30 altuera + Sarrera arrapala (11 x 2 m) atzealdean, aluminiozko sareta-habe mihizatuen eta olanen bidez estalia (Keder sistema edo antzekoa) Estalkiak 4,5 m izango ditu gutxienez. / (12 X 10 m) x 1.30 alto + Rampa trasera de acceso (11 x 2 m) y cubierta mediante vigas de celosía de aluminio ensambladas y lonas (sistema Keder o similar). La cubierta tendrá al menos 4,5 m.
---	--

**ARGINDAR KONEXIOA / CONEXIÓN ELÉCTRICA**

<b>Argindar konexioa / Conexión eléctrica</b>	<b>5 koadro hartualdiekin / cuadros con sus tomas</b> <b>1 ekipo elektrogeno / grupo electrógeno</b> <b>Luminaria</b> <b>Eguneroko zaintza-zerbitzua eta zaintaldea / Servicio diario de guardia y retén</b>
<b>Argindar konexioa / Conexión eléctrica</b>	<b>9 koadro hartualdiekin / cuadros con sus tomas</b> <b>Luminaria</b> <b>Eguneroko zaintza-zerbitzua eta zaintaldea / Servicio diario de guardia y retén</b>

A pesar de no constar, firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (<http://www.getxo.eus/>) Oficina de Administración Electrónica podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri honek eskuz idatzitako sinadurik ez izanperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udaltaren web-orrialdeak (<http://www.getxo.eus/>) administrazio elektronikoko bulegoak agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerretaldean ageri denegiazapen-kode segurua erabiliz.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen atren, legeko balioa du. Getxoko Udaltaren web-orrialdeak (<http://www.getxo.eus/> administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerretaldean ageri denegiazapen-kode segurua erabiliz

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (<http://www.getxo.eus/> Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Cod. Validación: AUK/DEK/2023/18 YnQ8wYMI1U



## X. ERANSKINA- BEHARRAK ANEXO X NECESIDADES





## X. ERANSKINA- BEHARRAK ANEXO X NECESIDADES



### PORTU ZAHARREKO JAIK

#### HESIAK / VALLAS

<b>Itxieretarako hesiak (metalezkoak, porlanezko edo kautxuzko oindunak)</b> Vallas de cerramiento (metálicas con base de cemento o caucho)	<b>100</b> hesi / vallas <b>73</b> kautxuzko bloke / bloques de caucho <b>31</b> hormigoi-bloke / bloques de hormigón
<b>Jendetzari eusteko hesiak / Vallas antiavalancha</b>	<b>14</b>

#### KOMUNAK / BAÑOS

<b>Komun standard konketarekin eta bere garbiketak</b> Baños standard con lavamanos y sus limpiezas	<b>23</b>
<b>Komun balioanitzak konketarekin eta bere garbiketak</b> Baños polivalentes con lavamanos y sus limpiezas	<b>5</b>
<b>Sanimaster zaintza eta jagoletzarekin eta bere garbiketak</b> Sanimaster con guarda y custodia y limpiezas	<b>1</b>

#### EDUKIONTZIAK / CONTENEDORES

<b>Biltegi-edukiontzia (txikia- 3 m) / Contenedor-almacén (pequeño- 3 m)</b>	<b>1</b>
<b>Aldagela-edukiontzia (handia- 6 m) / Contenedor-camerino (grande-6 m)</b>	<b>1</b>

#### ESZENATOKIA edo/eta OHOLTZA/ ESCENARIO y/o TARIMA

<b>Eszenatokia edo/eta Oholtza / Escenario y/o tarima</b>	<b>Erabilera egunak / días de uso: 5</b> <b>1 OHOLTZA / TARIMA</b> (4 X 4 m) x 0.70 altuera + Sarrera eskailera metro 1eko zabalerarekin / Escalera de acceso de 1 metro de ancho <b>1 ESZENATOKIA / ESCENARIO</b> (10 X 8 m) x 1.20 altuera + Sarrera eskailera / Escalera de acceso 2 dorre (2 x 2 x 6) soinu PA zintzilikatze barrarekin 2 torres (2 x 2 x 6) con barra para colgar la PA de sonido
---	--

#### ARGINDAR KONEXIOA / CONEXIÓN ELÉCTRICA

<b>Argindar konexioa / Conexión eléctrica</b>	<b>8 koadro hartualdiekin / cuadros con sus tomas</b> <b>Luminaria</b> <b>Eguneroko zaintza-zerbitzua eta zaintaldea / Servicio diario de guardia y retén</b>
---	---

#### BESTELAKO BEHARRAK / OTRAS NECESIDADES

<b>Harriak kendu + harea Portuko hondartzan / Retirada piedras + arena Playa puerto</b>	<b>BAI</b>
---	------------





## X. ERANSKINA- BEHARRAK ANEXO X NECESIDADES



### AREETA – MESEDEETAKO JAIK

HESIAK / VALLAS	
<b>Itxieretarako hesiak (metalezkoak, porlanezko edo kautxuzko oindunak)</b> Vallas de cerramiento (metálicas con base de cemento o caucho)	<b>10</b> hesi / vallas <b>12</b> kautxuzko bloke / bloques de caucho
<b>Jendetzari eusteko hesiak / Vallas antiavalancha</b>	<b>12</b>
KOMUNAK / BAÑOS	
<b>Komun standard konketarekin eta bere garbiketak</b> Baños standard con lavamanos y sus limpiezas	<b>10</b>
<b>Komun balioanitzak konketarekin eta bere garbiketak</b> Baños polivalentes con lavamanos y sus limpiezas	<b>2</b>
EDUKIONTZIAK / CONTENEDORES	
<b>Biltegi-edukiontzia (txikia- 3 m) / Contenedor-almacén (pequeño- 3 m)</b>	<b>1</b>
MAHAIK ETA AULKIAK / MESAS Y SILLAS	
<b>Mahaiaik / Mesas</b>	<b>65</b>
<b>Aulkiak / Sillas</b>	<b>65</b>
ESZENATOKIA edo/eta OHOLTZA/ ESCENARIO y/o TARIMA	
<b>Eszenatokia edo/eta Oholtza / Escenario y/o tarima</b>	<b>Erabilera egunak / días de uso: 3</b> <b>1 ESZENATOKIA / ESCENARIO</b> (6 X 4 m) x 1.20 altuera + Sarrera eskailera / Escalera de acceso <b>1 ESZENATOKIA / ESCENARIO</b> (8 X 6 m) x 1.20 altuera + Sarrera eskailera / Escalera de acceso
ARGINDAR KONEXIOA / CONEXIÓN ELÉCTRICA	
<b>Argindar konexioa / Conexión eléctrica</b>	<b>4 koadro hartualdiekin / cuadros con sus tomas</b> <b>Luminaria</b> <b>Eguneroko zaintza-zerbitzua eta zaintaldea / Servicio diario de guardia y retén</b>



## X. ERANSKINA- BEHARRAK ANEXO X NECESIDADES



### HEZETASUNA - SAN MARTINGO JAIK

HESIAK / VALLAS	
<b>Itxieretarako hesiak (metalezkoak, porlanetzko edo kautxuzko oindunak)</b> Vallas de cerramiento (metálicas con base de cemento o caucho)	<b>8</b> hesi / vallas <b>10</b> kautxuzko bloke / bloques de caucho
<b>Jendetzari eusteko hesiak / Vallas antiavalancha</b>	<b>10</b>
KOMUNAK / BAÑOS	
<b>Komun standard konketarekin eta bere garbiketak</b> Baños standard con lavamanos y sus limpiezas	<b>2</b>
<b>Komun balioanitzak konketarekin eta bere garbiketak</b> Baños polivalentes con lavamanos y sus limpiezas	<b>1</b>
<b>Piruloa / Pirulos</b>	<b>1</b>
EDUKIONTZIAK / CONTENEDORES	
<b>Biltegi-edukiontzia (handia- 6 m) / Contenedor-almacén (grande- 6 m)</b>	<b>1</b>
<b>Aldagela-edukiontzia (handia- 6 m) / Contenedor-camerino (grande-6 m)</b>	<b>1</b>
MAHAIK ETA AULKIAK / MESAS Y SILLAS	
<b>Mahaia / Mesas</b>	<b>25</b>
<b>Aulkiak / Sillas</b>	<b>150</b>
ESZENATOKIA edo/eta OHOLTZA/ ESCENARIO y/o TARIMA	
<b>Eszenatokia edo/eta Oholtza / Escenario y/o tarima</b>	<b>Erabilera egunak / días de uso: 3</b> <b>1 OHOLTZA / TARIMA</b> (8 X 6 m) x 1.20 altuera + Metro bateko sarrera eskailera, oholtzaren aurrealdean sartuta / Escalera de acceso de un metro encajada en el frente de la tarima
ARGINDAR KONEXIOA / CONEXIÓN ELÉCTRICA	
<b>Argindar konexioa / Conexión eléctrica</b>	<b>2 koadro hartualdiekin / cuadros con sus tomas</b> <b>Luminaria</b> <b>Eguneroko zaintza-zerbitzua eta zaintaldea / Servicio diario de guardia y retén</b>